

## 01/22/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 教會目前的 Chapel Hill Rd 入口，將於 1/30 永久性關閉。1/29 週日仍可使用，但 1/23-28 週間進出教會必須使用新入口。新入口 Allen Lewis Drive (ALD)，在夾頁中有地圖和詳細指引。原先草地上的停車位將大大減少，因此鼓勵弟兄姊妹盡量 carpool 出行，減少車位的佔用。Lowe's Home Improvement store (靠近木材部) 願意提供部分停車位，交通指揮團隊將在現場引導大家停車，教會也會提供箱型車接送服務。Lowe's 的位置和往返接送時間段，請參考夾頁。
3. 經英文聘牧委員會建議、教會議會表決通過，決定邀請 Gary Lee 牧師擔任英文堂牧師。今天在兩堂崇拜之間 (10:45am) 將由全體會員投票認定，請會員務必留步參加。
4. 教會會員課將於今天下午 1:00-2:00 在 141 教室舉行。歡迎已受洗的基督徒申請成為教會會員，請向林春騰牧師或陳國強長老報名上課。
5. 2017 年度春季北卡恩愛夫婦營將於 3 月 24-26 日在 Homewood Suites by Hilton (RTP 工業園區附近) 舉行。在這 3 天 2 夜的營會中夫妻可深入學習如何經營婚姻關係，特此邀請您與配偶一起參加。每對夫婦 \$80，從即日起至 2 月 12 日正式接受報名，名額有限，請儘快與徐品武、周雁夫婦聯絡 (919-924-8485; [pinwu\\_xu@hotmail.com](mailto:pinwu_xu@hotmail.com))。
6. ESL 口語初、中、高級班，從本週日至 2 月 12 日，10:45-11:00 在教會大廳接受報名。2 月 12 日下午 1:15-3:00 為新學期註冊，2 月 19 日正式開始上課。歡迎更多同工加入這項服事，詢問詳情請撥打教會電話。
7. 林牧師將休安息年，為期四個月 (2/15~6/14)，至台灣中華福音神學院進修。按教會規定，全職服事滿六年可以有三個月的安息年。林牧師的六年期滿日為今年 4/30，但為配合建堂，因在下半年有較重的工作需要，及配合華神的學期制，因此牧養團同意林牧師提前休安息年。多出來的一個月，用假期抵補。林牧師不在期間，由陳牧師兼負中文堂牧養事工，並由陳長老和詹長老，及中文堂核心同工團隊協助。
8. 1 月 28 日晚 7:00-8:30 將在教會舉行春節聯歡晚會，屆時將有弟兄姊妹和孩子們獻上精彩的節目，並由梁牧師短講。此次晚會沒有晚餐，但結束後有茶點供應，請弟兄姊妹們在晚會後留步，享用點心、彼此交通。也鼓勵大家邀請鄰居朋友們同來聯歡，共慶新年。
9. 所有 2016 年教會事工的花費，請於 2017 年 1 月底之前向教會財務遞交報銷申請。

## 青少年事工報告

1. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017 年的 M-Fuge 宣教夏令營將於 7 月 10 日至 14 日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的營費是 282 元，預付金 50 元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名截止日期是 1 月 29 日。更多詳情，請聯繫 Pastor Jerry ([jmillerrc3@yahoo.com](mailto:jmillerrc3@yahoo.com); 919.961.8859)。

2. 週三晚青少年禱告會："2017 同心合一禱告" — 歡迎加入週三晚 7:30-8:30 的禱告會，讓我們在 2017 同心合意地禱告。

3. 一年讀完新約 — 鼓勵青少年們一起加入2017年的讀經計劃，用一年讀完新約。即使未能從1月1日開始讀經，你也可以從現在開始。讀經計劃表可在教會大廳領取。願意委身一起讀經者，請告知 Pastor Jerry。
4. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於6月10日週六舉行。現在報名可享受優惠，每位 \$5 元。訂票請聯繫 Heather Li 姐妹。
5. "Super Bowl" 週日團契聚會 — 歡迎大家2月5日週日晚，來教會一起觀看"Super Bowl"大賽。6:00 有披薩和飲料供應，也請帶點心一起分享;6:30 在 MPR 和 5 Flex 教室觀看比賽。我們也希望藉這個活動，支持 Dorcas Ministries，向他們提供罐頭湯，以"Souper Bowl"幫助 Dorcas 事工。這將是接觸福音朋友的好機會，歡迎所有青少年、成人和家長們同來參加。願意參與者，請向 Pastor Jerry 或至青少年網站報名。

## 兒童事工報告

1. 1月27日週五晚是中國新年，沒有 AWANA。
2. AWANA Parents Fun Day 家長同樂日(2/11，週六下午 3:00) — 兒童事工邀請您來體驗 AWANA，無論甚麼年齡，都可以樂在其中! 報名請至教會網站。
3. VBS — 2017 年暑期聖經學校從8月7日-11日舉行，歡迎所有3歲至5年級的孩童報名參加。有關報名與幫忙服事的信息將於稍後告知。

## 擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

## 請為主日講員代禱: 國語堂講道主題—我們起來建造吧!

日期	國語	粵語	英語
1/29	林春騰牧師		Dr. Alan Potter
2/5	林春騰牧師	陳家榮牧師	Dr. Bill Barber

## 01/22/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. From 1/30, our current entrance from Chapel Hill Rd. will be closed permanently. On 1/29, both current and new entrance can be used but all weekday traffic from 1/23-28 must use the new entrance. The new entrance will be from Allen Lewis Drive (ALD) connect to the roundabout then to RCCC. Please followed the map and detailed driving directions in the bulletin. In addition, we will lose the lawn parking onsite. Families are encouraged to arrange carpool to minimize the impact on the parking. We do have extended parking space at Lowes' Home Improvement store besides the lumber department. Our traffic control team will help to guide parking on site and we will provide shuttle between Lowes' parking and RCCC. Please refer to the Lowes' parking map in the bulletin and shuttle schedule.
3. Praise God that the Church Council has approved the recommendation of the EPSC to call Pastor Gary Lee as our next English Pastor. A Congregational vote will be held today in between the two services at 10:45 a.m.
4. ESL Conversational English, beginner, intermediate and advanced classes, sign up today through Feb 12 in church lobby from 10:45-11:00am. Registration/placement/ on February 12<sup>th</sup>, 1:15-3:00pm. Classes from February 19<sup>th</sup> -April 30<sup>th</sup>, 1:30-3:30pm. Helpers are always needed. Call church office for more info.
5. Pastor Lin will be in China Evangelical Seminary (CES), Taiwan on sabbatical leave for 4 months, 2/15-6/14. According to church regulations, full-time staff who has served for 6 years will be eligible for a 3-month sabbatical leave. However, taking into consideration the church expansion schedule and CES's semester system, ST agreed that Pastor Lin should start his sabbatical leave earlier than 4/30 (the end date of his 6-year service) and to use annual leave for the fourth month's stay in Taiwan. Pastor Tran will be responsible for Mandarin ministry during Pastor Lin's absence, supported by Elder Luke, Elder Jan and Mandarin core team.
6. The Chinese New Year Celebration will be on Saturday, January 28<sup>th</sup>, 2017. We will have performances by brothers, sisters and children, and Pastor Liang will give a short message. There will be NO dinner. The program will start at 7:00 pm, and end before 8:30 pm, followed by refreshments. Everyone is encouraged to stay for fellowship. Please invite your friends and neighbors to join us for this special celebration.
7. All church expenses for 2016 must be claimed before the end of January 2017.

### Youth

1. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip — The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10-14 in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in the front lobby at church. Contact Pastor Jerry at [jmillerrc3@yahoo.com](mailto:jmillerrc3@yahoo.com) or call/text him at 919.961.8859 for more info. Deadline to sign-up is next Sunday, January 29<sup>th</sup>.

2. Wednesday Youth Prayer — "Stand United in 2017!"

Join us for prayer on Wednesdays from 7:30-8:30 p.m. Let's Stand United in Prayer in 2017!

3. Read Through the New Testament in One Year Challenge

You are encouraged to read through the New Testament in 2017. Even if you did not start on January 1, you can start reading on the day that you commit to the challenge. A copy of the reading plan is available in the church lobby. Also, please contact Pastor Jerry to let him know that you have committed to this challenge.

4. Senior Banquet Tickets Now Available — Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

5. Super Bowl Sunday Fellowship — Join us on Sunday, February 5, as we watch the Super Bowl Game together. We will have pizza at 6 pm and start watching the game at 6:30 pm in the MPR and 5 Flex. We also want to support Dorcas Ministries in Cary through this event. Admission is at least two cans of soup so that we can bless the Dorcas Food Ministry from our "Souper Bowl" event. This event is a great way to reach out to your non-Christian friends. Youth, college students, young adults, and parents/adults are invited. If you plan on coming, please sign-up with Pastor Jerry or sign up through the Youth Website. The Youth Ministry will provide the pizza and soda. Plan on bringing snacks to share.

## Children

1. AWANA – There is no AWANA on Friday, 1/27/17 due to Chinese New Year.

2. AWANA Parents Fun Day (Sat. 2/11 3pm) – Children ministry is inviting you to come and experience AWANA first hand. Doesn't matter what age you are, you can have all the FUN too! Please come join us by signing up at the church website.

3. VBS – The 2017 Vacation Bible School will be from August 7<sup>th</sup> -11<sup>th</sup>. VBS is for children from age 3 to 5th grade. Registration and volunteer information will be announced later.

## Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

## Upcoming Sermons

1/29	Open	Dr. Alan Potter
2/5	Open	Dr. Bill Barber